

Domstolens dom (Store Afdeling) af 22. oktober 2013 — Staat der Nederlanden mod Essent NV m.fl. (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hoge Raad der Nederlanden — Nederlandene)

(Forenede sager C-105/12 — C-107/12) ⁽¹⁾

(Præjudiciel forelæggelse — frie kapitalbevægelser — artikel 63 TEUF — ejendomsretlige ordninger — artikel 345 TEUF — elektricitets- eller gasdistributionssystemoperatører — privatiseringsforbud — forbud mod at have bånd til virksomheder, som producerer, leverer eller beskæftiger sig med handel med elektricitet eller gas — forbud mod aktiviteter, der kan skade netdriften)

(2013/C 367/12)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Staat der Nederlanden

Sagsøgte: Essent NV (sag C-105/12), Essent Nederland BV (sag C-105/12), Eneco Holding NV (sag C-106/12) og Delta NV (sag C-107/12)

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Hoge Raad der Nederlanden — fortolkning af artikel 63 TEUF og 345 TEUF — restriktioner for de frie kapitalbevægelser — ejendomsretlige ordninger — begreb — national lovgivning, der foreskriver et absolut forbud mod privatisering af energiforsyningsnetoperatører

Konklusion

1) Artikel 345 TEUF skal fortolkes således, at den omfatter en ordning med privatiseringsforbud som den i hovedsagerne omhandlede, der indebærer, at aktier i en elektricitets- eller gasdistributionssystemoperatør, der er aktiv på det nederlandske område, skal ejes direkte eller indirekte af offentlige parter, som er udpeget ved national lovgivning. Denne fortolkning medfører imidlertid ikke, at artikel 63 TEUF ikke finder anvendelse på nationale bestemmelser som de i hovedsagerne omhandlede, der forbyder privatisering af elektricitets- eller gassystemoperatører, eller som endog forbyder dels ejerskabs- eller kontrollbånd mellem selskaber, som udgør en del af en koncern, hvorunder en elektricitets- eller gassystemoperatør, der er aktiv på det nederlandske område, henhører, og selskaber, der udgør en del af en koncern, som omfatter en virksomhed, der producerer, leverer eller beskæftiger sig med handel med elektricitet eller gas på samme område, dels at en sådan operatør og den koncern, som denne udgør en del af, gennemfører handlinger eller aktiviteter, der kan skade driften af det pågældende net.

2) Hvad angår den i hovedsagerne omhandlede ordning med privatiseringsforbud, som er omfattet af artikel 345 TEUF, kan målene bag lovgivers valg af ejendomsretlig ordning tages i betragtning som tvingende almene hensyn med henblik på at begrunde restriktionen for de frie kapitalbevægelser. Hvad angår de andre forbud kan de mål, som består i at forebygge krydssubsidiering i vid forstand, herunder også strategisk udveksling af oplysninger, at skabe gennemsigtighed på elektricitets- og gasmarkedet og at forhindre konkurrencefordrejning, som tvingende almene hensyn begrunde de restriktioner for de frie kapitalbevægelser, der er forårsaget af nationale bestemmelser som de i hovedsagerne omhandlede.

⁽¹⁾ EUT C 151 af 26.5.2012.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 22. oktober 2013 — Europa-Kommissionen mod Rådet for Den Europæiske Union

(Sag C-137/12) ⁽¹⁾

(Annulationssøgsmål — Rådets afgørelse 2011/853/EU — den europæiske konvention om retlig beskyttelse af adgangsstyrede og adgangsstyrende tjenester — direktiv 98/84/EF — hjemmel — artikel 207 TEUF — fælles handelspolitik — artikel 114 TEUF — det indre marked)

(2013/C 367/13)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved E. Cujo, I. Rogalski, R. Vidal Puig og D. Stefanov, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved R. Liudvinavičiute-Cordeiro, J.-P. Hix og H. Legal, som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for sagsøgeren: Europa-Parlamentet (ved D. Warin og J. Rodrigues, som befuldmægtigede)

Intervenienter til støtte for sagsøgte: Den Franske Republik (ved G. de Bergues, D. Colas og N. Rouam, som befuldmægtigede), Kongeriget Nederlandene (ved C. Wissels, M. Bulterman og M. de Ree, som befuldmægtigede), Republikken Polen (ved M. Szpunar og B. Majczyna, som befuldmægtigede), Kongeriget Sverige (ved A. Falk og C. Stege, som befuldmægtigede) og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (ved A. Robinson, som befuldmægtiget, bistået af barrister G. Facenna)

Sagens genstand

Annulations søgsmål — Rådets afgørelse 2011/853/EU af 29. november 2011 om undertegnelse på Unionens vegne af den europæiske konvention om retlig beskyttelse af adgangsstyrede og adgangsstyrende tjenester (EUT L 336, s. 1) — valg af retsgrundlag — erstatning af det foreslåede retsgrundlag på området for fælles handelspolitik med et andet retsgrundlag, forbundet med det indre markeds oprettelse og funktion — formålet med at fremme adgangsstyrende tjenester mellem Unionen og øvrige europæiske lande — tilsidesættelse af Unionens eksterne enekompetence

Konklusion

- 1) Rådets afgørelse 2011/853/EU af 29. november 2011 om undertegnelse på Unionens vegne af den europæiske konvention om retlig beskyttelse af adgangsstyrede og adgangsstyrende tjenester annulleres.
- 2) Virkningerne af afgørelse 2011/853 opretholdes, indtil en ny afgørelse baseret på en ret hjemmel, inden for en rimelig frist, der ikke kan overstige seks måneder, træder i kraft.
- 3) Rådet for Den Europæiske Union betaler sagens omkostninger.
- 4) Den Franske Republik, Kongeriget Nederlandene, Republikken Polen, Kongeriget Sverige og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland bærer deres egne omkostninger.

(¹) EUT C 151 af 26.5.2012.

Domstolens dom (Femte Afdeling) af 24. oktober 2013 — Europa-Kommissionen mod Kongeriget Spanien

(Sag C-151/12) (¹)

(Traktatbrud — miljø — direktiv 2000/60/EF — fællesskabsretlig ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger — gennemførelse af artikel 4, stk. 8, artikel 7, stk. 2, artikel 10, stk. 1 og 2, i samt af afsnit 1.3 og 1.4 i bilag V til direktiv 2000/60 — regionsinternt og regionsoverskridende vandløbsopland — den spanske forfatnings artikel 149, stk. 3 in fine — deklatorisk bestemmelse)

(2013/C 367/14)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved G. Valero Jordana, E. Manhaeve og B. Simon, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Spanien (ved A. Rubio González, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 4, stk. 8, artikel 7, stk. 2, artikel 10, stk. 1 og 2, og afsnit 1.3 og 1.4 i bilag V til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger (EFT L 327, s. 1) — miljømål — vand, der anvendes til indvinding af drikkevand — overfladevand — vandløbsopland inden for Fællesskabet

Konklusion

- 1) Kongeriget Spanien har, idet det har undladt at træffe alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at gennemføre artikel 4, stk. 8, artikel 7, stk. 2, artikel 10, stk. 1 og 2, i samt afsnit 1.3 og underafsnit 1.4.1, punkt i)-iii), i bilag V til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger, hvortil direktivets artikel 8, stk. 2, henviser, hvad angår regionsinternt vandløbsopland uden for Catalonien samt artikel 7, stk. 2, og artikel 10, stk. 1 og 2, i direktiv 2000/60 hvad angår regionsinternt vandløbsopland i Catalonien, tilsidesat sine forpligtelser i henhold til nævnte direktiv.
- 2) I øvrigt frifindes Kongeriget Spanien.
- 3) Kongeriget Spanien betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 174 af 16.6.2012.

Domstolens dom (Tiende Afdeling) af 24. oktober 2013 — Sandler AG mod Hauptzollamt Regensburg (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Finanzgericht München — Tyskland)

(Sag C-175/12) (¹)

(Toldunionen og den fælles toldtarif — præferenceordning for indførsel af varer med oprindelse i stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) — artikel 16 og 32 i protokol nr. 1 i bilag V til Cotonouaftalen — indførsel af syntetiske fibre fra Nigeria til Den Europæiske Union — uregelmæssigheder i det varecertifikat EUR.1, som de kompetente myndigheder i udførselslandet har udstedt — stempelastryk, som afviger fra det mønsteraftryk, der er blevet fremsendt til Kommissionen — efterfølgende certifikat og erstatningscertifikat — EF-toldkodeks — artikel 220 og 236 — muligheden for efterfølgende at anvende en præferencetoldsats, der ikke længere var i kraft på tidspunktet for ansøgningen om godtgørelse — betingelser)

(2013/C 367/15)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Finanzgericht München